



№ 23.

Warszawa, d. 6 czerwca 1925 r.

№ 23.

REDAKCJA i ADMINISTRACJA: Warszawa, Krak.-Przedmieście 5 m. 4, tel. 114-26. Adres telegr.: „Metalowcy—Warszawa“.

Prenumerata wynosi wraz z przesyłką w kraju: Złp. 4 kwartalnie. Nr. pojedynczy gr. 40.
Członkowie Polskiego Związku Przemysłowców Metalowych otrzymują „PRZEMYSŁ METALOWY“ bezpłatnie.

**SZWEDZKIE
ŁOŻYSKA
KULKOWE**

SKF

**Warszawa
Kopernika 13
Telefon 12-14**

339

PRZEMYSŁ METALOWY NA MIĘDZYNARODOWYM TARGU W POZNANIU.

Piąty z kolei Targ Poznański, który trwał od 3 do 10 maja r. b., był nazwany międzynarodowym. Nazwa ta rzeczywiście trafnie była nadaną, gdyż na każdym kroku, tak w pawilonach targowych, jak i dookoła nich, spotykało się wyroby fabryk zagranicznych, a głównie niemieckich. Należy wszakże zaznaczyć, że przeważającą ilość eksponatów zagranicznych stanowiły maszyny i narzędzia niewyrabiane w kraju, jak samochody, traktory, pługi parowe, żniwiarki, wirówki i t. p. Przemysł metalowy krajowy stawiał się dość licznie, pomimo ciężkich warunków, w jakich obecnie pracuje. Wystąpienie to znamionowała w roku bieżącym pewna oszczędność w wydatkach, gdyż wyroby nawet dużych i poważnych fabryk były wystawiane nie bezpośrednio, lecz przez przedstawicieli poznańskich, inne fabryki eksponowały swoje wyroby w znacznie mniejszym zakresie, aniżeli na targach poprzednich. Tutaj należy zauważyć, że niektórzy reprezentanci fabryk krajowych zamało je reklamowali, w przeciwieństwie do przedstawicieli fabryk zagranicznych.

Fabryki, stowarzyszone w Polskim Związku Przemysłowców Metalowych, uczestniczyły w Targu bezpośrednio lub pośrednio w liczbie około 40, reprezentując wszystkie grupy przemysłu metalowego przetwórczego. Podajemy spis tych fabryk podług grup.

Grupa fabryk maszyn.

Bracia Berent, Warszawa.
Tow. Akc. Borman, Szwede i Sp., Warszawa.
Sp. Akc. W. Fitzner i K. Gamper, Sosnowiec.
Tow. Akc. J. John, Łódź.
M. Samsonowicz, Dębica.
S. Samulski i Sp., Pleszew.
Zjednoczone fabryki maszyn „Unia“, Bydgoszcz.
Grupa fabryk maszyn i narzędzi rolniczych.
Tow. Akc. H. Cegielski, Poznań.
Tow. Akc. Leon Czarliński, Krępa.
H. Mühsam Sp. Akc., Lublin.
Nitsche i Sp., Poznań.
Zjednoczone fabryki maszyn „Unia“, Grudziądz.
Zjednoczenie Polskich fabryk Maszyn i Narzędzi Rolniczych.

Grupa fabryk maszyn młynskich.

Łęgiewski i Hartwig, Warszawa.
Tow. Akc. „Młynotwórnia“, Warszawa.

Grupa fabryk elektrotechnicznych.

Brown Boveri Sp. Akc., Żychlin.
Sp. Akc. A. Marciniak i Sp., Warszawa.
Sp. Akc. „Philips“, Warszawa.
Słocznia Gdańska, Gdańsk.
Polskie Tow. Radjotechniczne Sp. Akc., Warszawa.

Grupa fabryk wag i narzędzi.

Tow. Akc. W. Hess, Lublin.
Bracia Plucińscy, Poznań.
Tomaszowska Fabryka Narzędzi i Wyrobów Metalowych,
Dr. Ludwik Zieliński, Warszawa.

Grupa odlewni.

St. Weigt i Sp., Łódź.
Tow. Akc. Wiepofana, Poznań.

Grupa kotłarni.

Raszewski i Pluciński, Poznań.
W. Zaremba, Konin.

Grupa fabryk wyrobów żelaznych.

Bartelmuss i Suchy, Bielsko.
Tow. Akc. Brevillier i Sp. i A. Urban i Synowie,
Jan Broda, Toruń.
St. Kubiak, Warszawa.
Sp. Akc. Modrzejowskie Zakłady Górniczo-Hutnicze,
Sp. Akc. „Olkusz“.

Grupa fabryk wyrobów metalowych.

Tow. Akc. „Galwana“, Bydgoszcz.
Bracia Henneberg, Warszawa.
Sp. Akc. „Pelikan“, Warszawa.
Sp. Akc. „Splaw“, Warszawa.

Grupa fabryk drutu i gwoździ.

Sp. Akc. Zakładów Metalowych B. Hantke, Warszawa.

Oprócz wyrobów wymienionych firm były wystawione eksponaty jeszcze kilkunastu fabryk, przeważnie poznańskich, których z braku miejsca nie wylczyliśmy.

Na zakończenie należy z uznaniem podkreślić stały rozwój działalności Urzędu Miejskiego Targu Poznańskiego tak pod względem organizacji Targu jak i jego zewnętrznego wyglądu. Targ Poznański wzbogaca się coraz nowymi fundamentalnymi pawilonami, co jest wielką zasługą Dyrekcji Targu.

K. P.

POŻYCZKA AMERYKAŃSKA.

Ze źródeł urzędowych dowiadujemy się, że z pożyczki amerykańskiej w ciągu kwietnia nic nie wpłynęło. Z ogólnej sumy tej pożyczki — 113 927 000 zł., wpłaconej do dn. 30 kwietnia 1925 r., użyto:

A. Na wypłatę ministerstwu kolei żelaznych	18 000 000
B. Na państwowy fundusz gospodarczy:	
1) w Banku Gosp. Krajowego	
a) pożyczki i lokaty	54 736 644
b) na wykupienie akcji II emisji Banku Śląskiego	2 250 000
b) zaliczki na zakup listów zastawnych T-wa Kredyt. Przemysłu Polskiego	3 000 000
2) za nabytą emisję listów zastawnych T-wa Kredyt. Ziemskiego nomin. dol. 2.788.000 na sumę dol. netto 2.285.011, co czyni	11 832 934 71 819 578
	89 819 578

Należy przypuszczać, że reszta zrealizowanej części pożyczki około 24 milj. złotych pozostaje na rachunku Skarbu w Banku Polskim.

RADA PRZEMYSŁU WOJENNEGO.

„Monitor Polski“ zamieścił w № 125 z dn. 30 maja r. b. wiadomość o utworzeniu przy ministrze spraw wojskowych rady przemysłu wojennego, jako organu doradczego i opiniodawczego w sprawach przemysłu wojennego.

W skład rady wchodzi sześciu przedstawicieli ministerstwa spraw wojskowych z ministrem, jako przewodniczącym, na czele, dwóch delegatów ministerstwa przemysłu i handlu, po jednym delegacie od ministerstw: skarbu, rolnictwa, robót publicznych i kolei żelaznych; trzynastu zaproszonych przez ministra spraw wojskowych wybitnych fachowców, a mianowicie p. p. prof. dr. Witold Broniewski; inż. Kazimierz Chrzanowski, dyrektor Zakładów Ostrowieckich; senator inż. Wacław Januszewski; inż. Tomasz Kociatkiewicz; inż. Juliusz Leski; prof. dr. Ignacy Mościcki; inż. dr. Stefan Ossowski; inż. dr. Stanisław Pilat; inż. Jan Piotrowski; inż. Włodzimierz Płużański; poseł inż. Paweł Romocki, inż. Tadeusz Sułowski; inż. Jan Zaglenczny.

W skład rady ma wejść także, jako stały delegat, przedstawiciel sejmowej komisji wojskowej.

POLSKIE RAPORTY KONSULARNE.

Ministerstwo spraw zagranicznych już od szeregu miesięcy wydaje w oddzielnych broszurach raporty gospodarcze placówek zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej—radców handlowych i konsulów.

W roku 1924 zostały wydane raporty za r. 1923: z Morawskiej Ostrawy, Turcji, Palestyny, Kanady, i Holandji. W roku bieżącym ministerstwo wydało raport z Hamburga za rok 1924. W druku są raporty z Morawskiej Ostrawy (1924), Szwajcarii, Rumunji i in.

Celem większego niż dotychczas rozpowszechnienia wydawnictwa, ministerstwo spraw zagranicznych porozumiało się z tygodnikiem „Przemysł i Handel“ i odtąd raporty będą drukowane w zwiększonym nakładzie i rozsyłane jako załączniki do tego tygodnika.

Akcja wydawnictwa raportów konsularnych, a przede wszystkim samo opracowywanie tych raportów przez nasze placówki zagraniczne, nie mogła dotąd rozwinać

się należycie wobec braku funduszy na jej odpowiednie uruchomienie. Obecnie jednak, jak to zapowiedział na jednej z ostatnich konferencji gospodarczych pan premier Wł. Grabski, rząd postanowił działalność w tym kierunku rozszerzyć.

Już pierwsze wydane raporty zawierają dużo cennego dla naszych kół gospodarczych materiału.

RYNEK TOWAROWY NA SUROWCE I ARTYKUŁY TECHNICZNE DLA PRZEMYSŁU METALOWEGO.

Ceny hurtowe na surowce i artykuły techniczne dla przemysłu metalowego w dniu 4 czerwca r. 1925 w złotych (pg. danych S. A. „Zjednoczeni Polscy Przemysłowcy Metalowi“).

a) za 1 tonę franco wagon stacja załadowania:	
Surówka odlewnicza „Chlewiska“ na węglu drzewnym	Zł. gr. 147.—
Surówka odlewnicza „Stąporków“ (loco huta) № 0	156.—
Surówka odlewnicza „Stąporków“ (loco huta) № I	147.—
Surówka odlewnicza Ostrowiecka № 0	148.—
№ I	146.—
Surowka odlewnicza Witkowicka № I (ocłona)	160.—
Złom żeliwny (fragment lany)	125.—
Żelazo handlowe krajowe	200.—
Bednarka gorąco walcowana	235.—
Bednarka zimno walcowana	405.—
Walcówka (druz okrągły od 5 1/2 do 13 mm., kwadratowy od 5 1/4 do 8 mm.).	265.—
Błacha (cena zasadnicza)	270.—
Koks karwiński	44.50
Koks górnośląski twarde	29.—
miękkie	29.—
Węgiel kowalski myty cieszyński	37.35
górnos Śląski grubo	19.80
Węgiel dąbrowski grubo	17.80
Cegła ogniotrwała normalna (za sztukę gr. 15)	56.—
kopulakowa	65.—
Gлина ogniotrwała mielona	25.—
Zaprawa szamotowa	35.—
Grafit podwójnie szlamowany (bez cła)	141.—
Kamień wapienny	4.—

b) za 100 kg. loco skład Warszawa:

Pokost chemicznie czysty gwarantowany	215.—
Olej wrzcionowy 3 — 4/20°	24,21
5 — 6/20°	30,19
„ maszynowy III 3 — 3,5/50°	33,87
IV 4 — 4,5/50°	35,97
V 5 — 5,5/50°	40,17
VI 6 — 6,5/50°	43,32
VII 7 — 7,5/50°	46,47
Olej cylindrowy do pary przegrzanej	60,96
„ nasyconej 220—230°	44,68
Smar Tovotte'a	50,69
Benzyna 721/730	81,60
751/760	58,80
771/780	45,50

Ceny metali według notowań giełdy londyńskiej w dn. 4. VI. 25 r. w złotych po kursie dnia za tonnę metr.

Aluminiurn	3107	Miedź standard	1494
Antymon	1722	Ołów miękki	829
Cyna standard	6227	Nikiel	4101
Cynk hutniczy	946	Rtęć	10854
Miedź elektrolityczna	1582	Srebro za 1 kg.	108

Tendencja spokojna

Spółka Akcyjna
BUDOWY KOTŁÓW PAROWYCH
I MASZYN

„W. Fitzner i K. Gamper”

Wydział Budowy Obrabiarek
SOSNOWIEC



buduje serjami przy pomocy kalibrów tolerancyjnych i przyrządów do masowej fabrykacji:

Precyzyjne tokarki pociągowe szybkobieżne, z mostkiem i bez mostka, z napędem przez koło pasowe stopniowe, o wysokości kłó w 150—210 mm i długości toczenia 1—3 mtr; **tokarki** z jednokołowym napędem i skrzynką „Nortona” o wysokości kłó w 260 mm i długości toczenia 2000 mm;

Obcinarki z wrzecionem o wydrążeniu średn. 80 mm, do cięcia materiału okrągłego i sześciokątnego;

Podwójne centrowki poziome do centrowania wałków do 100 mm średnicy;

Wciskarki do trzpieni 60 mm średnicy;

Strugarki poprzeczne z jednokołowym napędem o skoku 500 mm;

Pionowe wiertarki szybkobieżne z jednokołowym napędem i skrzynką syst. „Nortona”, do racjonalnego wiercenia otworów od 10 do 50 mm średn.

Tow. Akc. **J. JOHN** w Łodzi

WYRABIA JAKO SPECJALNOŚĆ:

Transmisje i części transmisyjne; **Koła** zębate; **Naprężacze** pasów i t. p. Konstrukcja lekka i solidna; wykonanie wzorowe; minimalne zużycie siły i smarów. Dostawa normalnych części z zapasu.

Tokarki szybko tnące, konstrukcji nowoczesnej wykonane najdokładniej, o wysokości kłó w 150, 230 i 300 mm i długości toku do 3 metrów. Łby rewolwerowe, lunety, uchwyty samocentrujące. **Imadła** równoległe o szerokości szcęk 100 mm.

Wiertarki słupowe 32 i 40 mm.

Kalandry wszelkiego rodzaju dla przemysłu włókienniczego i papierniczego jak: rolkowe, frykcyjne, wodne, matowe, **finiszowe** prasy nieckowe (Muldenpressen). Wykonanie pierwszorzędne, w niczem nieustępujące najdroższemu zagranicznemu kalandrom. Około 200 kalandrów w ruchu. **Reparacja** walców, obtaczanie, szlifowanie i obijanie bawełną, jutą lub papierem.

Śruby z nakrętkami wszelkiego rodzaju.

Kotły żeliwne oryg. Strebel'a do ogrzewań centralnych.

Ruszty ekonomiczne podług własnego systemu i **odlewy** według nadesłanych modeli lub rysunków.

Własne biura sprzedaży:

WARSZAWA

LWÓW

KRAKÓW

POZNAŃ

KATOWICE

LUBLIN

GDAŃSK

Jerozolimska 51 Zyblikiewicza 39

Basztowa 24

Cieszkowskiego 8.

Batorego 4

Krak.-Przedm. 58 Schüsseldamm 62

Armatura na parę i wodę:

S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

Beczki żelazne:

Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 14-84.

* S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

Druty wszelkiego rodzaju:

Dąbrowski Przemysł Druciany B-cia Klein w Dąbrowie Górniczej.

Dźwigniki—Łańcuchy:

Bracia Jenike, inż., Warszawa, Aleja Jerozolimska 20 tel.: 29-64 i 220-00.

* Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 14-84.

* Warsz. Fabr. Masz. windowych „Sita”, Chłodna 5, tel. 47-78.

Garnki i przewody rurowe:

Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Garbarskie maszyny:

B-cia Steinberg i Sp. w Warszawie, Wronia 80.

Gryzarki:

Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

Gryzarki uniwersalne:

Fabryka maszyn i odlewnia żelaza Waldemar Krusche i S-ka w Pabjanicach.

Gwoździarki i ciągniki:

B-cia Steinberg i Sp. w Warszawie, Wronia 80.

Imadła:

Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

Imadła ślusarskie kute:

S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

Kalandry:

Tow. Akc. J. John w Łodzi.

Konstrukcje żelazne:

Inż. Gniazdowski i Janiszewski Sp. Akc. w Lublinie.

* S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

* Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.
* Spółka Akcyjna Budowy Kotłów Parowych i Maszyn. „W. Fitzer i K. Gamper” w Sosnowcu.

Koła wozowe o obręczach prasą nasadzanych:

Fabryka Koł i Wozów M. Margulies Płock.

Konstrukcje żelazne, schody, ciepłarnie:

Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 14-84.

Kotły parowe:

S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

Kuto lane odlewy:

Inż. Gniazdowski Janiszewski, Sp. Akc. w Lublinie.

Kuźnie połowe:

Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 14-84.

* Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Liny stalowe—Drut stalowy:

Bracia Jenike, inż., Warszawa, Aleja Jerozolimska 20 tel.: 29-64 i 220-00.

Lokomobile przemysłowe:

Nitsche i S-ka, Fabryka Maszyn w Poznaniu.

Łańcuchy elektryczne spawane i patentowane (Victor) do celów gospodarczych i technicznych:

Dąbrowski Przemysł Druciany B-cia Klein w Dąbrowie Górniczej.

Łańcuchy rolkowe:

Do samochodów ciężarowych, osobowych i motocyklowych. Łańcuchy Galla do transmisji i przegubowe, Fabryka St. Kubiak, Warszawa, Hrubieszowska 9 tel. 75-44.

Łańcuchy „Galla”:

Transmisyjne, ciężarowe i rolkowe wszelkich wymiarów. Bracia Mencil. Fabryka Wyrobów Żelaznych. Warszawa, ul. Czerwonego Krzyża 3, tel. 13-83.

Maszyny rolnicze:

Nitsche i S-ka, Fabryka Maszyn w Poznaniu.

Młocarnie szerokomłotne syst. „Jaehne”:

Fabryka maszyn i odlewnia żelaza Waldemar Krusche i S-ka w Pabjanicach.

Maszyny ceglarskie:

B-cia Kanczewscy S. A. w Częstochowie.

Narzędzia do obróbki metali:

Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

Nity blacharskie saskie:

Dąbrowski Przemysł Druciany B-cia Klein w Dąbrowie Górniczej.

Obrobiarki do metali i drzewa:

Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

Odlewy żelazne:

Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Odlewnie żelaza:

Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 173-90 i 210-59.

Odlewnie żelaza i metali:

S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

* B-cia Kanczewscy S. A. w Częstochowie.

Okna żelazne:

Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 14-84.

* Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

* Krawczyk i S-ka w Zawierciu.

Okna żelazne i drewniane z własnym okuciem fabrycznym:

Jan Broda, Toruń.

Okucia budowlane i meblowe:

Jan Broda, Toruń.

Piece żelazne syst. powolnego spalania:

Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Prasy ekscentryczne, frykcyjne i balansowe:

B-cia Steinberg i Sp. w Warszawie, Wronia 80.

Prasy, tłoczniki cierne:

B-cia Kanczewscy S. A. w Częstochowie.

Pędnie:

Tow. Akc. J. John w Łodzi.

* Krawczyk i S-ka w Zawierciu.

* B-cia Steinberg i S-ka, w Warszawie Wronia 80.

* B-cia Kanczewscy S. A. w Częstochowie.

* Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Pompy:

Brandel, Witoszyński i S-ka, Grochowska 37.

Prasy mimośrodowe:

Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

Sikawki i narzędzia ogniowe:

Bracia Mencil, Fabryka Wyrobów Żelaznych i Sikawek. Warszawa, ul. Czerwonego Krzyża 3, tel. 13-83.

Ruszt do palenisk ruchomych i stałych:

St. Weigt i S-ka, Łódź, Senatorska 22, tel. 2-87.

Sprężyny do mebli:

Dąbrowski Przemysł Druciany B-cia Klein w Dąbrowie Górniczej.

Śruby, nakrętki, nity:

Bartelmuss i Suchy. Bielsko (Śląsk).

Śruby:

Tow. Akc. J. John w Łodzi.

Strugarki:

Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46

Suwnice:

Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Suwnice (krany) mostowe, przesuwne, dźwigi pionowe-elektryczne, transmisyjne, ręczne:

Inż. Gniazdowski i Janiszewski, Sp. Akc. w Lublinie.

* Bracia Jenike, inż. Warszawa, Aleja Jerozolimska 20 tel.: 29-64 i 220-00.

* Warsz. Fabr. Masz. windowych „Sita”, Chłodna 5, tel. 47-78.

* Taczki żelazne 75 i 100 litr. pojemności:

Jan Broda, Toruń.

Tokarki:

Tow. Akc. J. John w Łodzi.

* Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

Traki i wszelkie obrabiarki do drzewa:

„Unia” Zjednoczone Fabryki Maszyn Tow. Akc. Oddział: C. Blumwe i Syn, Bydgoszcz-Wilczak.

Turbiny wodne syst. Francis’a o wysokim współczynniku pożytecznego działania:

L. Warwański, J. Wojakowski i Sp. Fabryka Maszyn i Odlewnia Żelaza w Noworadomsku.

Urządzenie do motorów na gaz ssany (generatory):

Eberhard, Wolskii S-ka, Szara 12.

Wagony wąskotorowe osobowe i towarowe:

S. A. Handlu i Przemysłu Metalowego M. Lisowski. Warszawa, ulica Nowowiejska Nr. 22, tel. 173-90 i 210-59.

* Tow. Akc. Wł. Gostyński i S-ka w Warszawie, Mokotowska 3, tel. 14-84.

Walce młyńskie utwardzone:

St. Weigt i S-ka, Łódź, Senatorska 22, tel. 2-87.

Walce żeliwne utwardzone:

Tow. Akc. J. John w Łodzi.

Wialnie do czyszczenia zboża:

Fabryka Maszyn Rolniczych M. Margulies Płock.

Wiertarnie kolumnowe szybkie:

Najnowszego typu. L. Warwański, J. Wojakowski i Sp. Fabryka Maszyn i Odlewnia Żelaza w Noworadomsku.

* Fabryka maszyn i odlewnia żelaza Waldemar Krusche i S-ka w Pabjanicach.

Wiertarki:

Tow. Akc. J. John w Łodzi.

* Stowarzyszenie Mechaników Polskich z Ameryki Sp. Akc. Warszawa, Marszałkowska 46.

WYDAWCA: W imieniu Polskiego Związku Przemysłowców Metalowych: Dyrektor Zarządzający inż. S. J. Okolski.

REDAKTOR inż. Maurycy Chorzewski.

CENY OGŁOSZEŃ: Cała strona złp. 180; pół strony złp. 100; 1/4 strony złp. 60; 1/8 strony złp. 40.
Drobne ogłoszenia: tekst 3 wierszowy 30 zł. kwartalnie; za każdy wiersz dodatkowy 5 zł. kw.
Członkowie Związku zamawiający ogłoszenia bezpośrednio, otrzymują stosowny rabat.